

Nicholson (Miss)	Peterson	Robinson	Smith	Watson
Nystrom	Pinard	(Etobicoke—Lakeshore)	Tardif	Weatherhead
Olivier	Portelance	Rossi	Tessier	Whelan
Orlikow	Regan	Roy	Tobin	Yanakis
Ouellet	Reid	Sargeant	Tousignant	Young—148.
Parker	(Kenora—Rainy River)	Savard	Trudeau	
Pelletier	Roberts	Schroder	Turner	
Penner	Robinson	Simmons	Veillette	
Pepin	(Burnaby)	Skelly	Waddell	

Mr. Whelan, seconded by Mr. Pinard, moved,—That the Bill, as amended, be concurred in at the report stage, with a further amendment.

And the question being put on the motion, it was agreed to on the following division:

M. Whelan, appuyé par M. Pinard, propose,—Que ce projet de loi, tel que modifié, soit agréé à l'étape du rapport, avec un autre amendement.

Cette motion, mise aux voix, est agréée, par le vote suivant:

(Division—Vote N° 331)

YEAS—POUR

Messrs.—Messieurs

Althouse	Daudlin	Gauthier	Lapointe	Pepin
Anguish	Dawson	Gimail	(Charlevoix)	Peterson
Bachand	De Bané	Gingras	Lapointe	Pinard
Baker	de Corneille	Gourd	(Beauce)	Portelance
(Gander—Twillingate)	de Jong	(Argenteuil—Papineau)	Leduc	Regan
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Demers	Gourde	Lewycky	Reid
Bégin (M ^{me})	Deniger	(Lévis)	Loiselle	(Kenora—Rainy River)
Benjamin	Desmarais	Gray	Lumley	Roberts
Berger	Dingwall	Guilbault	MacBain	Robinson
Blaikie	Dion	Harquail	MacGuigan	(Burnaby)
Blais	Dionne	Heap	MacLaren	Robinson
Bloomfield	(Chicoutimi)	Henderson	MacLellan	(Etobicoke—Lakeshore)
Bockstael	Dionne	Herbert	Maltais	Rossi
Bossy	(Northumberland—	Hervieux-Payette (M ^{me})	Manly	Roy
Breau	Miramichi)	Hovdebo	Marceau	Sargeant
Bujold	Dubois	Hudecki	Massé	Savard
Burghardt	Duclos	Irwin	Masters	Schroder
Bussièrès	Dupont	Isabelle	McDonald (Ms.)	Simmons
Campbell (Miss)	Dupras	Jewett (Miss)	(Broadview—	Skelly
(South West Nova)	Duquet	Johnston	Greenwood)	Smith
Campbell	Erola (Mrs.)	Joyal	McRae	Tardif
(LaSalle)	Ethier	Kaplan	Miller	Tessier
Campbell	Evans	Keeper	Munro	Tobin
(Cardigan)	Ferguson	Killens (M ^{me})	(Hamilton East)	Tousignant
Chénier	Fisher	Knowles	Murphy	Trudeau
Chrétien	Fleming	Lachance	Nicholson (Miss)	Turner
Collenette	Flis	Lajoie	Nystrom	Veillette
Corbin	Foster	Lalonde	Olivier	Waddell
Corriveau	Fox	Lamontagne	Orlikow	Watson
Cosgrove	Francis	Landers	Ouellet	Weatherhead
Cousineau	Frith	Lang	Parker	Whelan
Cullen	Fulton	Laniel	Pelletier	Yanakis
Cyr	Garant	Lapierre	Penner	Young—148.

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Andre	Corbett	Friesen	Hnatyshyn	MacKay
Baker	Cossitt (Mrs.)	Gamble	Howie	Malone
(Nepean—Carleton)	Crosbie	Gass	Huntington	Mayer
Beatty	(St. John's West)	Greenaway	Jarvis	Mazankowski
Blenkarn	Crosby	Gurbin	Kempling	McCain
Bosley	(Halifax West)	Gustafson	Kilgour	McCuish
Cardiff	Crouse	Halliday	King	McDermid
Carney (Miss)	Dantzer	Hamilton	Korchinski	McGrath
Clark	Darling	(Qu'Appelle—	Lambert	McKenzie
(Yellowhead)	Dommm	Moose Mountain)	Lawrence	McKinnon
Clarke	Elzinga	Hamilton	Lewis	McKnight
(Vancouver Quadra)	Fennell	(Swift Current—	MacDonald (Miss)	McLean
Coates	Forrestall	Maple Creek)	(Kingston and	McMillan
Cook	Fraser	Hawkes	the Islands)	Mitges
Cooper	Fretz	Hees	MacDougall	